

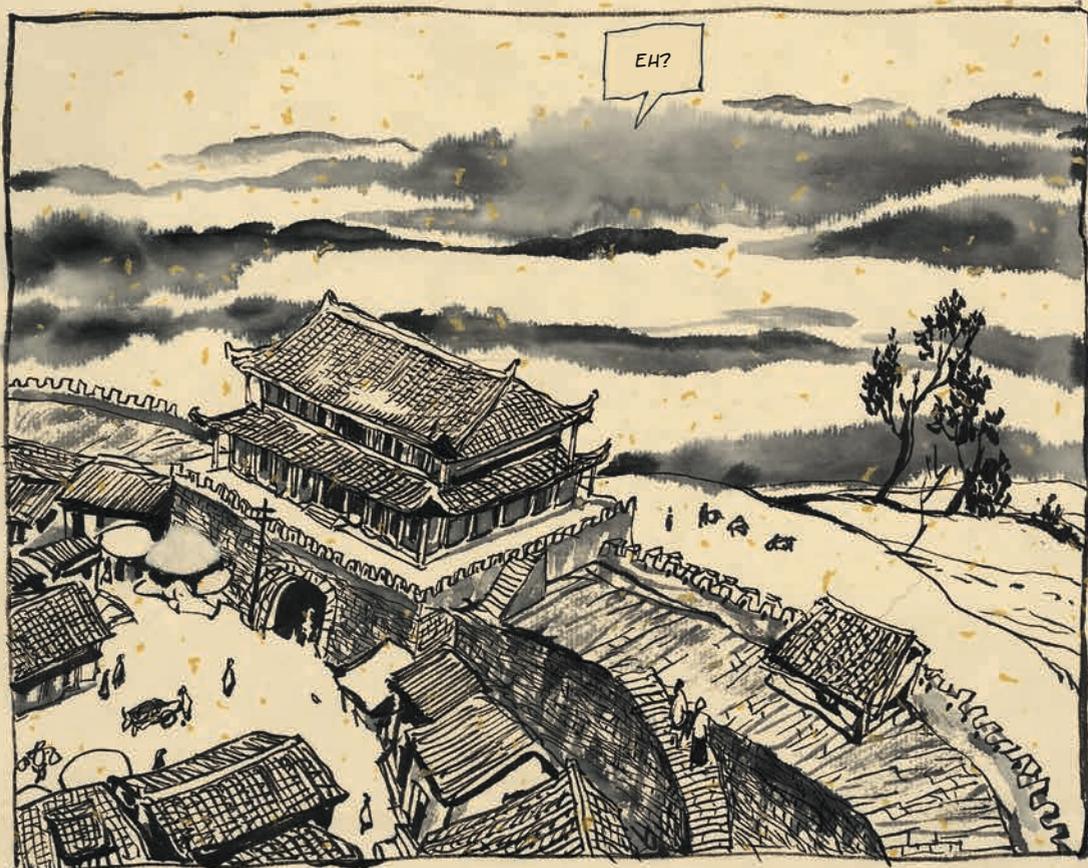
LI KUNWU

Mia madre

Traduzione dal francese di
Giovanni Zucca



add
EDITORE





CHI SAREBBERO I COMUNISTI?
E A ME COSA IMPORTA?



I COMUNISTI SONO I
COMUNISTI. IL GENERALE GU
MI HA CHIESTO DI RADUNARE
UNA PATTUGLIA. NON HO PIÙ
TEMPO DI OCCUPARMI DI TE.



COSA? E MI LASCI
SOLA PROPRIO
ADESSO?

SÌ, DOVRAI ARRANGIARTI
DA SOLA.



MA CHE SCHIFOSO!
E PENSARE CHE
TI HO SPOSATO!



LOGICA DA
DONNE.



MA CHE FAI, SEI PAZZA?



LASCIAMMI! STA' ATTENTA CHE TI PICCHIO!



COME OSII?

DAI, PICCHIA!

PICCHIA QUI!



COSA ASPETTI? PESTAMI A SANGUE!





L'uomo che sbatté la porta era
mio nonno materno.

La donna incinta disperata era
sua moglie, quindi mia nonna.

Mio nonno era l'aiutante di
campo del generale Gu, un
signore della guerra della città
di Kunming. Anche mia nonna
lavorava per lui, come domestica.
La coppia non andava d'accordo e
litigava spesso.

Erano gli anni Trenta. I signori
della guerra combattevano
tra loro senza sosta, mentre i
giapponesi avevano invaso il
nord-est della Cina. Così come il
resto del Paese, Kunming viveva
un periodo caotico e instabile.



È MOLTO AVANTI CON LA GRAVIDANZA, SIGNORA TAO. LE SCONSIGLIO DI USCIRE OGGI.

EH, MA TUTTA LA FAMIGLIA DEL GENERALE ASPETTA IL TOFU. DEVE ESSERE IN TAVOLA A OGNI PASTO.



NON PRENDERNE TROPPO, NON TI AFFATICARE.

LO SO, NON TI AGITARE.



PASSA MEZZA GIORNATA...



È TORNATA?

NON ANCORA.

CHE STRANO, EPPURE DOVREBBE GIÀ ESSERE QUI. DOVE SARÀ FINITA? NON HA NEANCHE MANGIATO! QUI SI METTE MALE.

SIAMO GIÀ ANDATI A CERCARLA. ABBIAMO CHIESTO ALLA BOTTEGA DEL TÈ, AL NEGOZIO DI CEREALI, IN MACELLERIA...



AL PONTE NANTAÌ C'È UN VENDITORE CHE HA DEL TOFU OTTIMO, FORSE LA SIGNORA TAO È ANDATA LÌ. MANDATE QUALCUNO A CHIEDERE.





SIGNORA TAO, È TORNATA! ERA ORA! ERAVAMO IN PENSIERO PER LEI!

L'ABBIAMO CERCATA TUTTA LA SERA!

VI CHIEDO SCUSA. ECCO IL TOFU...



CHE IMPORTA IL TOFU? DOV'ERA FINITA?

COS'HA FATTO?

STAMATTINA SONO ANDATA A PRENDERE IL TOFU, MA PER STRADA MI FACEVA COSÌ MALE LA PANCIA CHE NON RILUSCIVO PIÙ A CAMMINARE, E IL CONDUCENTE DI UN RISCIO MI HA PORTATA ALL'OSPEDALE, DOVE HO PARTORITO.



COSA?!

E IL BEBÈ?!



ECCOLA.



アハ?!

OH?!